

St. Mary of Częstochowa Parish Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.
Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948

Fax. 708-652-0646

Website: www.stmaryofczestochowa.org

E-Mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Office Hours: Monday through Friday - 9:00 AM to 5:00 PM

Fifteenth Sunday in Ordinary Time July 10th, 2011

Masses:

Saturday

8:00 AM (English every 1st Saturday only)
5:00 PM (English)
6:30 PM (Polish)

Sunday

8:30 AM (English)
10:00 AM (Polish)
12:00 PM (Spanish)
4:00 PM (Spanish)

Weekdays

7:00 AM (English)
8:00 AM (English)

First Fridays

7:00 PM (Polish)

Confessions:

Saturday

4:00 – 4:45 PM (Trilingual)
6:00 – 6:30 PM (Polish)

Wednesday

7:00 – 7:40 PM (Spanish)

Sunday

9:30 – 10:00 AM (Polish)

First Friday

6:30 – 7:00 PM (Polish)

Devotions:

Every Wednesday

8:30 AM Novena to Our Lady of Perpetual Help
8:30 AM - 7:00 PM The entire day of adoration
of the Blessed Sacrament

7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)
7:45 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help
(Spanish)

First Fridays

8:30-9:30 AM Holy Hour (English)

First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration (English)

Every Saturdays

6:30 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help
(Polish)

Every Fourth Saturday

6:30 PM Novena, Mass & Prayer Vigil (Polish)

Fr. Radek Jaszczuk CSsR - Pastor, Ext. 28
E-mail: radek@stmaryofczestochowa.org

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR - Superior & Associate Pastor, Ext. 26
E-mail: zbigniew@stmaryofczestochowa.org

Fr. Waldemar Wieladek CSsR - Associate Pastor, Ext. 27
E-mail: waldemar@stmaryofczestochowa.org

Rosamar Mallari - Receptionist, Ext. 20
E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Sindy Tellez - Receptionist, Ext. 20
E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Witold Socha - Music Director, Tel. 708-430-8816
E-mail: musicdir@stmaryofczestochowa.org

Bulletin Editor, Ext 31

E-mail: bulletin@stmaryofczestochowa.org

Alice Krzak - Web Communications, Tel. 708-432-7413
E-Mail: alice@stmaryofczestochowa.org

Mary Warchol - CCD
E-mail: ccd@stmaryofczestochowa.org

Social Center

5000 W. 31st St.
Tel. 708-652-7118

E-mail:
scenter@stmaryofczestochowa.org

SICK CALLS - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

MARRIAGES - Should be arranged at least 6 months in advance.

NEWCOMERS - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 20.



© J. S. Paluch Co., Inc.

July 10, Fifteenth Sunday in Ordinary Time

- 8:30 Parishioners
- 10:00 Dzięczny za 20 lat posługi muzycznej Pana Witolda Sochy z prośbą o dalsze błogosławieństwo Boże i potrzebne łaski
O Boże bł. dla Tomasza Majerczyk z okazji 1-ch urodzin
O szczęśliwą podróż i Boże bł. w czasie wakacji dla Bogumiły
†Honorata i Jan Chłopek (40-a rocz. śm)
†Alicja Kmieć
†Ben i Jean Nurkiewicz
†Bronisław Bafia, Jan i Ludwika Wodziek
†Władysław Korkosz
†Katarzyna i Jan Maniecki
†Jerzy, Lucja, Alter Milsztajn (dzieci)
- 12:00 Presentacion de 3 años de Alondra Dominquez
Por las bendiciones en la Primera Comunión de Jacqueline Guadalupe Lomeli Herrera
†Alfredo Gonzalez (Familia)
†Edwin Regalado
- 4:00 Por los Feligreses

July 11, Monday, Saint Benedict, abbot

- 7:00 Sonia Rada (Father)
- 8:00 †Lottie Kustos (10th Anniversary, Florence Glosniak, Daughter)

July 12, Tuesday, Weekday in Ordinary Time

- 7:00 Carolina Rada (Father)
- 8:00 †Genevieve Kowaski (4th Anniversary, Florence Glosniak, Niece)

July 13, Wednesday, Saint Henry

- 7:00 Martha Rada (Father)
- 8:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance
- 8:30 Novena: Our Lady of Perpetual Help/Adoration
- 7 PM El Circulo de Oración
- 7:45 Novena a Nuestra Señora del Perpetuo Socorro

July 14, Thursday, Blessed Kateri Tekakwitha, virgin

- 7:00 Francisco Rada Jr. (Father)
- 8:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance

July 15, Friday, Saint Bonaventure, bishop and doctor of the church

- 7:00 Evaristo Rada (Son)
- 8:00 Parishioners
- 3:00 Quinceañera: Crystal Ivonne Zapata

July 16, Saturday, Our Lady of Mount Carmel; BVM

- 1:00 Wedding: Beata Nowak & Norbert Nowak
- 3:00 Quinceañera: Isis Jazmin Galindo
- 5:00 †Helen and Edward Natonski (Son Lawry)
- 6:30 W intencjach próśb i podziękowań do M. B. Nieustającej Pomocy

July 17, Sunday Sixteenth Sunday in Ordinary Time

- 8:30 Parishioners
- 10:00 O Boże bł. dla Redemptorystów w Uroczystość Najświętszego Odkupiciela.
O Boże bł. dla Anny i Józefa oraz opiekę Matki Bożej w ich narzeczeństwie.
†Jerzy, Lucja, Alter Milsztajn (dzieci)
- 12:00 Por los Feligreses
- 4:00 Por los Feligreses

Lector Schedule

Saturday, July 16

- 5:00 Martha Stolarski, Marie Jarding

Sunday, July 17

- 8:30 John Kociolko
- 10:00 Ryszard Kujawski, Jarek Szyszlak
- 12:00 Roberto Pasillas, Linda Ramirez
Miriam Campagne
- 4:00 Los Niños



Eucharistic Minister

Saturday, July 16

- 5:00 Jean Yunker, Georgia Czarnecki

Sunday, July 17

- 8:30 Christine Zaragoza, Ed Hennessy
Myra Rodriguez
- 10:00 Waldemar Lipka
- 12:00 Vicente Saldaña, Irene Saldaña
Maria T. Torres, Ruth Trujillo
- 4:00 Rene Aviña, Gisela Aviña,
Enrique Garcia



WEDDING BANNERS

There is a promise of marriage between.....

- III. Beata Nowak & Norbert Nowak
- II. Natali Romero & Rufino Miron
- II. Teresa Marek & Krzysztof Wyrostek
- I. Anna Walkosz & Rafal Gil
- I. Wioleta Jarog & Dawid Liszkowski



We welcome in Baptism:

- Enrique Avila
- Michelle Fuentes
- Christian Gomez
- Adrian Francisco Guerrero
- Jose Martinez



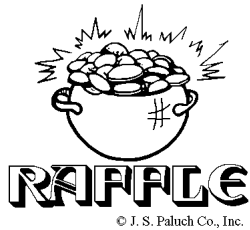
ANNOUNCEMENTS

WE ARE LOOKING FOR A FEW GOOD MEN (AND WOMEN)

This is our sixth annual carnival. While we have plenty of volunteers (over 100) for the Hispanic food booth, and several Polish-speaking workers, we are in desperate need of English-speaking volunteers from the Parish.

We cook 700 to 800 hot dogs and 200 lbs. of Polish Sausage, as well as Pierogi and other foods. We have the same 6 to 10 people every year who work everyday. We have to depend on our families, friends and volunteers from the Polish Falcons from outside the Parish to help us.

This is your Parish. Please help us with this big fundraiser by giving two hours of your time to your church. If you don't like working with food, we have other booths such as selling ride tickets, bingo, and the spinning wheel game that also needs help.



There are 6 weeks before we begin our Parish Carnival and Summer Fest that will begin on Thursday August 18th so there is certainly enough time for everyone to put forth their best effort to sell their raffle book for the benefit of

our parish. Each ticket sells for just \$5.00 and the cost of the entire raffle book is \$100.

Eternal rest.....

Ferdinand Kangiser Sr.



May God Who called you, take you home!

Carnival Helpers

I am willing to help at the Carnival on the following dates:

- _____ August 18th
- _____ August 19th
- _____ August 20th
- _____ August 21th

NAME: _____

ADDRESS: _____

PHONE NUMBER _____

(Drop in collection basket or bring to the rectory office.)

Sunday Collection June 3rd, 2011



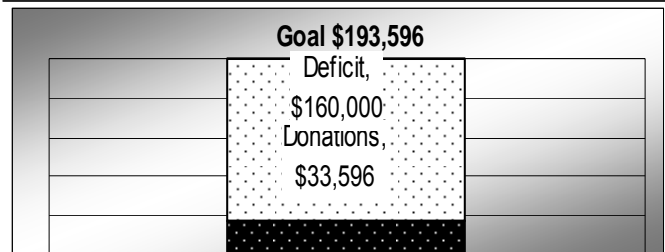
07/02	5:00 PM	\$ 621.00
	6:30 PM	\$ 133.00
07/03	8:30AM	\$ 1,096.00
	10:00AM	\$ 1,138.00
	12:00PM	\$ 1,310.00
	4:00PM	\$ 205.00
TOTAL		\$ 4,503.00

PARKING LOT CAMPAIGN

Our parish goal to cover the cost of the two parking lots is \$193,596.

Donations 07/03/2011:\$ 574.00

Thank you and may God reward your generosity!



PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

- | | |
|------------------------|--------------------|
| Julia Adamczyk | Baby Majkrzak |
| Isabel Barreros | James Marine |
| Maria de Jesus Bolanos | Gertrude Michaels |
| Marie Borowczyk | Bernice Nowicki |
| Theresa Brazda | Stacia Pikul |
| Helen Cison | Mary Robella |
| Sam Cmunt | Hermilinda Ruiz |
| Reynaldo Davalos | Eleanore Sitar |
| Dalia Fallad | Eleanore Skora |
| Emilio Garcia | Philip Smith |
| Florence Glosniak | Irene Sterns |
| Elva Gonzalez | Jozefa Sulejewska |
| Genowefa Grzesnikowska | Florence Szot |
| Tom Hageman | Elizabeth Wambold |
| Justine Hranicka | Frances Wojdula |
| Nilene Kolbuck | Virginia Wojtowicz |
| Donald Lorkiewicz | Theresa Woznicki |
| Rose Lorkiewicz | Stella Yunker |
| Diana Madurzak | Clara Zima |



Sunday, July 10
Matthew 13:1-23

That same day Jesus went out of the house and sat by the lake. Such large crowds gathered around him that he got into a boat and sat in it, while all the people stood on the shore. Then he told them many things in parables, saying: "A farmer went out to sow his seed. As he was scattering the seed, some fell along the path, and the birds came and ate it up. Some fell on rocky places, where it did not have much soil. It sprang up quickly, because the soil was shallow. But when the sun came up, the plants were scorched, and they withered because they had no root. Other seed fell among thorns, which grew up and choked the plants. Still other seed fell on good soil, where it produced a crop—a hundred, sixty or thirty times what was sown. Whoever has ears, let them hear." The disciples came to him and asked, "Why do you speak to the people in parables?"

He replied, "Because the knowledge of the secrets of the kingdom of heaven has been given to you, but not to them. Whoever has will be given more, and they will have an abundance. Whoever does not have, even what they have will be taken from them. This is why I speak to them in parables:

"Though seeing, they do not see;

though hearing, they do not hear or understand.

In them is fulfilled the prophecy of Isaiah:

"You will be ever hearing but never understanding;

you will be ever seeing but never perceiving.

For this people's heart has become calloused;

they hardly hear with their ears,

and they have closed their eyes.

Otherwise they might see with their eyes,

hear with their ears,

understand with their hearts

and turn, and I would heal them.

But blessed are your eyes because they see, and your ears because they hear. For truly I tell you, many prophets and righteous people longed to see what you see but did not see it, and to hear what you hear but did not hear it.

"Listen then to what the parable of the sower means: When anyone hears the message about the kingdom and does not understand it, the evil one comes and snatches away what was sown in their heart. This is the seed sown along the path. The seed falling on rocky ground refers to someone who hears the word and at once receives it with joy. But since they have no root, they last only a short time. When trouble or persecution comes because of the word, they quickly fall away. The seed falling among the thorns refers to someone who hears the word, but the worries of this life and the deceitfulness of wealth choke the word, making it unfruitful. But the seed falling on good soil refers to someone who hears the word and understands it. This is the one who produces a crop, yielding a hundred, sixty or thirty times what was sown."



Fr. Janusz Horowski SVD of Divine Word Missionaries will be with us on July 23-24 to celebrate the Masses and speak about the work of the Divine Word Missionaries. Father Janusz is the Development Director at the Society of the Divine Word in Techy, Illinois. He is from Tarnow, Poland and was ordained in 1995. The Divine Word Missionaries are an international religious community of over 6,100 missionary priests and Brothers who serve in 70 countries. Their missionaries serve in some of the most difficult areas of our world. This mission appeal is part of the Mission Co-op Program of the Archdiocese. Please be generous in the second collection to help support the missionary work of the Divine Word Missionaries.

Adult Confirmation

Are you an adult who has not celebrated the sacrament of Confirmation? Adult Confirmations will be held during the spring months throughout the Archdiocese. Preparation groups are forming now. To register or for information please telephone (312) 534-8047 or go to www.catechesis-chicago.org.



. We ask our parishioners again (as we have in the past) to donate any of the following items for our parish event—your support has been tremendous in the past—can we count on your generosity again?

- ▶ Paper napkins
- ▶ Styrofoam plates, bowls, and cups

- ▶ Straws
- ▶ Canned Soda
- ▶ Bottled Water
- ▶ Small bags of chips, etc.
- ▶ Plastic ware
- ▶ Condiments....ketchup, mustard, pickles, onions

These items can be dropped off at the rectory during office hours between 9AM and 5PM.

A Neighborhood Watch Meeting will be held at St. Mary's School basement (Makuch Hall) on Tuesday, July 19th at 6:30 PM. Issues pertaining to our neighborhood area will be discussed. All are invited.

XV Domingo del Tiempo Ordinario

Aquel mismo día salió Jesús de casa y fue a sentarse a la orilla del lago. Como se reunió mucha gente, entró Jesús en una barca y se sentó, mientras la gente se quedaba en la orilla. Y se puso a hablarles de muchas cosas por medio de parábolas. Les dijo:

Un sembrador salió a sembrar. Y al sembrar, una parte de la semilla cayó en el camino, y llegaron las aves y se la comieron. Otra parte cayó entre las piedras, donde no había mucha tierra; aquella semilla brotó pronto, porque la tierra no era profunda; pero, al sol, al salir, la quemó, y como no tenía raíz, se secó. Otra parte cayó entre espinos, y los espinos crecieron y la ahogaron. Pero otra parte cayó en buena tierra, y dio una buena cosecha: unas espigas dieron cien granos por semilla, otras dieron sesenta y otras treinta. Los que tienen oídos, oigan.

Los discípulos se acercaron a Jesús, y preguntaron por qué hablaba a la gente por medio de parábolas. Jesús les contestó:

A vosotros, Dios os da a conocer los secretos de su reino; pero a ellos no. Pues al que tiene, se le dará más y tendrá de sobra; pero al que no tiene, hasta lo poco que tiene se le quitará. Por eso les hablo por medio de parábolas; porque ellos miran, pero no ven; escuchan, pero no oyen ni entienden. En ellos se cumple lo que dijo el profeta Isaías: "Por mucho que escuchéis, no entenderéis; por mucho que miréis, no veréis. Pues la mente de este pueblo está embotada; son duros de oído, y sus ojos están cerrados para no ver ni oír ni entender, para no volverse a mí y que yo los sane". Pero dichosos vosotros, porque tenéis ojos que ven y oídos que oyen. Os aseguro que muchos profetas y gente buena desearon ver lo que vosotros veis, y no lo vieron; desearon oír lo que vosotros oís, y no lo oyeron.

Oíd, pues, lo que significa la parábola del sembrador: Los que oyen el mensaje del reino de Dios y no lo entienden, son como la semilla que cayó en el camino: viene el maligno y les quita el mensaje sembrado en su corazón. La semilla que cayó entre las piedras representa a los que oyen el mensaje y al pronto lo reciben con gusto, pero como no tienen raíces, no pueden permanecer firmes: cuando por causa del mensaje sufren pruebas o persecuciones, pierden la fe. La semilla sembrada entre espinos representa a los que oyen el mensaje, pero los negocios de este mundo les preocupan demasiado y el amor a las riquezas los engaña: todo eso ahoga el mensaje y no le deja dar fruto en ellos. Pero la semilla sembrada en buena tierra representa a los que oyen el mensaje, y lo entienden, y dan buena cosecha: unos son como las espigas que dieron cien granos por semilla; otros son como las que dieron sesenta, y otros como las que dieron treinta.

Mt 13,1-23

Nuestra Señora del Carmen - 16 de Julio

Carmen viene de Carmelo, un monte situado en la población marítima de Haifa en el norte de Israel, en la zona de Galilea. Precisamente, Karmel (Carmen) significa en hebreo "jardín" y en latín "poesía".

La memoria de Elías se guardó siempre viva de modo particular en el Monte Carmelo, donde se eligió seguir al Dios de Israel. Según el relato, Primer libro de los Reyes, capítulo 18, el sacrificio de Elías, consumado por el fuego que descendió del cielo, mostró al pueblo que Yahvé era el verdadero Dios.

El Carmelo era sin duda, el monte donde numerosos profetas rindieron culto a Dios. Los principales fueron Elías y su discípulo Eliseo, pero existían también diferentes personas que se retiraban en las cuevas de la montaña para seguir una vida eremítica. Esta forma de oración, de penitencia y de austeridad fue continuada siglos más tarde, concretamente en el III y IV, por hombres cristianos que siguieron el modelo de Jesucristo y que de alguna forma tuvieron al mismo Elías como patrón situándose en el valle llamado Wadi-es-Siah.

A mediados del siglo XII, un grupo de devotos de Tierra Santa procedentes de Occidente -algunos creen que venían de Italia-, decidieron instalarse en el mismo valle que sus antecesores y escogieron como patrona a la Virgen María. Allí construyeron la primera iglesia dedicada a Santa María del Monte Carmelo. Desde su monasterio no quisieron crear una nueva forma de culto mariano, ni tampoco, el título de la advocación, respondía a una imagen en especial. Quisieron vivir bajo los aspectos marianos que salían reflejados en los textos evangélicos: maternidad divina, virginidad, inmaculada concepción y anunciación. Estos devotos que decidieron vivir en comunidad bajo la oración y la pobreza, fueron la cuna de la Orden de los Carmelitas, y su devoción a la Virgen permitió que naciera una nueva advocación: Nuestra Señora del Carmen.

**LA KERMÉS**

Las personas, cuales quieren responder generosamente a Cristo y a la parroquia ayudándonos en la Kermés, por favor llenen este formulario y pongan lo en la colecta dominical. Gracias

_____ 18de Agosto
 _____ 19 de Agosto
 _____ 20 de Agosto
 _____ 21 de Agosto

Nombre _____

Domicilio _____

Teléfono _____

XV Niedziela Zwykła

Tego dnia Jezus wyszedł z domu i usiadł nad jeziorem. Wnet zebrały się koło Niego tłumy tak wielkie, że wszedł do łodzi i usiadł, a cały lud stał na brzegu. I mówił im wiele w przypowieściach tymi słowami: Oto siewca wyszedł siał. A gdy siał niektóre [ziarna] padły na drogę, nadleciały ptaki i wydziobały je. Inne padły na miejsca skaliste, gdzie niewiele miały ziemi; i wnet powschodziły, bo gleba nie była głęboka. Lecz gdy słońce wzeszło, przypaliły się i uschły, bo nie miały korzenia. Inne znowu padły między ciernie, a ciernie wybujały i zagłuszyły je. Inne w końcu padły na ziemię żyzną i plon wydały, jedno stokrotny, drugie sześćdziesięciokrotny, a inne trzydziestokrotny. Kto ma uszy, niechaj słuca! Przystąpili do Niego uczniowie i zapytali: Dlaczego w przypowieściach mówisz do nich? On im odpowiedział: Wam dano poznać tajemnice królestwa niebieskiego, im zaś nie dano. Bo kto ma, temu będzie dodane, i nadmiar mieć będzie; kto zaś nie ma, temu zabiorą również to, co ma. Dlatego mówię do nich w przypowieściach, że otwartymi oczami nie widzą i otwartymi uszami nie słyszą ani nie rozumieją. Tak spełnia się na nich przepowiednia Izajasza: Słuchać będziecie, a nie zrozumiecie, patrzeć będziecie, a nie zobaczycie. Bo stwardniało serce tego ludu, ich uszy stępiały i oczy swe zamknęły, żeby oczami nie widzieli ani uszami nie słyszeli, ani swym sercem nie rozumieli: i nie nawrócili się, abym ich uzdrowił. Lecz szczęśliwe oczy wasze, że widzą, i uszy wasze, że słyszą. Bo zaprawdę, powiadam wam: Wielu proroków i sprawiedliwych pragnęło ujrzeć to, na co wy patrzycie, a nie ujrzeli; i usłyszeć to, co wy słyszycie, a nie usłyszeli. Wy zatem posłuchajcie przypowieści o siewcy! Do każdego, kto słuca słowa o królestwie, a nie rozumie go, przychodzi Zły i porywa to, co zasiane jest w jego sercu. Takiego człowieka oznacza ziarno posiane na drodze. Posiane na miejsce skaliste oznacza tego, kto słuca słowa i natychmiast z radością je przyjmuje; ale nie ma w sobie korzenia, lecz jest niestały. Gdy przyjdzie ucisk lub prześladowanie z powodu słowa, zaraz się załamuje. Posiane między ciernie oznacza tego, kto słuca słowa, lecz troski doczesne i ułuda bogactwa zagłuszają słowo, tak że zostaje bezowocne. Posiane w końcu na ziemię żyzną oznacza tego, kto słuca słowa i rozumie je. On też wydaje plon: jeden stokrotny, drugi sześćdziesięciokrotny, inny trzydziestokrotny.

Mt 13,1-23

Najświętsza Maryja Panna z góry Karmel
Szkaplerz karmelitański - 16 lipca

Wspomnienie zwraca nas ku Maryi objawiającej się na górze Karmel, znanej już z tekstów Starego Testamentu - z historii proroka Eliasza (1 Krl 17, 1 - 2 Krl 2, 25). W XII wieku po Chrystusie do Europy przybyli, prześladowani przez Turków, duchowi synowie Eliasza, prowadzący życie kontemplacyjne na Karmelu. Również w Europie spotykali się z niechęcią. Jednakże Stolica Apostolska,

doceniając wyrzeczenia i umartwienia, jakie podejmowali zakonnicy, ułatwiała zakładanie nowych klasztorów.

Szczególnie szybko zakon rozwijał się w Anglii, do czego przyczynił się m.in. wielki czciciel Maryi, św. Szymon Stock, szósty przełożony generalny zakonu karmelitów. Wielokrotnie błagał on Maryję o ratunek dla zakonu. W czasie jednej z modlitw w Cambridge, w nocy z 15 na 16 lipca 1251 r., ujrzał Bożą Rodzicielkę w otoczeniu Aniołów. Podała mu Ona brązową szatę, wypowiadając jednocześnie słowa:

Przyjmij, synu, szkaplerz twego zakonu, jako znak mego braterstwa, przywiłaj dla ciebie i wszystkich karmelitów. Kto w nim umrze, nie zazna ognia piekielnego. Oto znak zbawienia, ratunek w niebezpieczeństwach, przymierze pokoju i wiecznego zobowiązania.

Szkaplerz początkowo był wierzchnią szatą, której używali dawni mnisi w czasie codziennych zajęć, aby nie brudzić habitu. Spełniał więc rolę fartucha gospodarczego. Potem przez szkaplerz rozumiano szatę nałożoną na habit. Ponieważ było niewygodnie nosić szkaplerz taki, jaki nosili przedstawiciele danego zakonu, dlatego z biegiem lat zamieniono go na dwa małe kawałki płótna, zazwyczaj z odpowiednim wizerunkiem na nich. Na dwóch tasemkach noszono go w ten sposób, że jedno płócińko było na plecach (stąd nazwa łacińska scapulare), a druga na piersi. Taką formę zachowały szkaplerze do dnia dzisiejszego. W roku 1910 papież św. Pius X zezwolił ze względów praktycznych na zastąpienie szkaplerza medalikiem szkaplerznym.

W przypadku szkaplerza karmelitańskiego na jednym kawałku powinien być umieszczony wizerunek Matki Bożej Szkaplerznej, a na drugim - Najświętszego Serca Pana Jezusa. Jedna część powinna spoczywać na piersiach, a druga - na plecach. Szkaplerz musi być poświęcony według specjalnego obrzędu.

Szkaplerz, będący znakiem maryjnym, zobowiązuje do chrześcijańskiego życia, ze szczególnym ukierunkowaniem na uczenie Najświętszej Maryi Dziewicy potwierdzanym codzienną modlitwą Pod Twoją obronę.

KARNAWAŁ PARAFIALNY

Aby karnawał mógł się odbyć potrzebne jest zaangażowanie wielu osób. Chętnych prosimy o wypełnienie poniższej formy i wrzucenie jej na niedzielną kolektę lub skontaktowanie się z biurem parafialnym.

_____ 18 sierpnia

_____ 19 sierpnia

_____ 20 sierpnia

_____ 21 sierpnia

Nazwisko _____

Adres _____

Telefon _____

Parafia Matki Bożej Częstochowskiej

Kurs Przedmałżeński!

Przypominamy, że w każdą II niedzielę miesiąca w naszej parafii po Mszy św. o godz. 10.00 odbywa się kurs przedmałżeński. Osoby zamierzające zawrzeć Sakrament Małżeństwa powinny pamiętać, iż należy:

- ▶ zgłosić się do kancelarii parafialnej przynajmniej pół roku przed ślu-



- ▶bem w celu ustalania daty i złożenia depozytu.
- ▶ na trzy miesiące przed ustaloną datą ślubu dostarczyć:
- ▶ świadectwo chrztu i bierzmowania wystawione przez proboszcza nie później niż sześć miesięcy przed datą ślubu.
- ▶ zaświadczenie o odbytym kursie "Precana"
- ▶ zaświadczenie o zawartym w urzędzie stanu cywilnego związku lub "Marriage License"
- ▶ w obecności dwóch świadków na trzy miesiące przed ślubem w kancelarii parafialnej spisać protokół.

Wszystkim narzeczonym składamy staropolskie „Szczęść Boże”.

St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

Address / Adres / Dirección

City / Miasto / Ciudad

Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przesać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.